Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte". (Racine)

VOL. XVIII, No. 49 — Sudbury, Ont., le 2 juin, 1960 — le numéro: 7 sous

L'EX-CHAMPION REUSSIRA-T-IL CE QUE TOUS LES AUTRES N'ONT JAMAIS ACCOMPLI

En plein entraînement, Floyd Patterson, ancien champion, Poids Lourds, saute à la corde au camp d'entraînement de Newton, Conn. Patterson doit rencontrer Ingemar Johansson à New-York le 20 juin, en vue de regagner son titre mondial. S'il y parvient, ce sera la première fois qu'un champion retrouve ce titre une fois perdu.

QUAND ONCLE POLEON...

... mouille ses crêpes à même!

S. E. Mgr Sébastiano Buggio, délégué apostolique au Canada, se faisait récemment l'interprète d'un geste de bienveillance du Saint-Père en conférant au Pèlerinage marial de NOTRE-DAME-DU-CAP un des cierges bénits par Jean XXIII et offerts par lui aux importants sanctuaires du monde. Ce cierge, symbole des voeux de S. S. le Pape pour l'unité de l'Eglise et l'unité religieuse du Canada, veut inviter tous les pèlerins à prier pour le prochain concile oecuménique.

Quand des citoyens se prononcent à Sudbury

— page 8 —

La station de pisciculture de Dorion à Port-Arthur, Ont. recevait dernièrement une lettre, demandant aux officiels du Département des Forêts d'écrire à un professeur de biologie du Wisconsin, afin de lui prouver qu'il était exact qu'une fillette avait aperçu, lors d'une visite au Canada, un poisson à deux têtes. Voici la preuve. Ces êtres anormaux sont élevés à la pisciculture, et sont en fait une des plus rares anomalies au monde. Ce poisson à deux têtes est âgé de 27 mois et mange avec ses deux bouches.

ADULTERES FICTIFS, "CLOSE UP" ET RADIO-CANADA

— page 4 —

SABOTAGE AU SOMMET

- Décision prise à Moscou -

— page 5 —

CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 5 JUIN

- 9.00 Test Pattern
- 9.30 Coq à l'Ane
- 10.00 Premier Plan
- 10.30 Pierre sur Pierre
- 11.00 Church Service
- 12.00 Music Hall
- 1.00 Oral Roberts
- 1.30 Country Calendar
- 2.00 Junior Magazine
- 3.00 World Stage
- 3.30 Web of Life
- 4.00 20th Century
- 4.30 Lassie
- 5.00 CBC News Magazine
- 5.30 Highway Patrol
- 6.00 The Millionaire
- 6.30 Week in Review
- 6.40 Sportsreel
- 6.50 World TV News
- 7.00 Father Knows Best
- 7.30 Joan Fairfax
- 8.00 Ed. Sullivan Show
- 9.00 G. M. Presents
- 10.00 George Gobel
- 10.30 Mike Hammer
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Local News
- 11.20 Weather
- 11.25 Sports
- 11.30 Starlite Movie Nite

LUNDI, 6 JUIN

- 10.30 Test Pattern
- 11.00 Les Belles Histoires
- 11.30 La Poule aux Oeufs d'Or
- 12.00 Devotions
- 12.15 Sports, News, Weather
- 12.30 Claire's Corner
- 12.45 CARNIVAL
- 2.30 Open House
- 3.00 PM Party
- 3.30 Telewives Time
- 4.00 The Homer Show
- 4.30 Let's Look
- 4.45 Mr. X in Canada
- 5.00 Mickey Mouse Club
- 5.30 Quick Draw McGraw
- 6.00 Gunsmoke
- 6.30 Sportsreel
- 6.40 Weather
- 6.50 World TV News
- 7.00 District Knights of Col.
- 7.15 Junction Creek Conservation
- 7.25 This Week in Business
- 7.30 Don Messer
- 8.00 Danny Thomas
- 8.30 Riverboat
- 9.30 Music '60
- 10.30 The Town Above
- 11.00 CBC-TV News
- 11.15 Local News
- 11.25 Weather
- 11.30 Sports
- 11.35 Starlite Movie Nite

MARDI, 7 JUIN

- 10.30 Test Pattern
- 11.00 C'est la Vie
- 11.30 Joie de Vivre
- 12.00 Devotions
- 12.15 Sports, News, Weather
- 12.30 Claire's Corner
- 12.45 CARNIVAL
- 2.30 Open House
- 3.00 Mantovani
- 3.30 Telewives Time
- 4.00 Death Valley Days
- 4.30 Friendly Giant
- 4.45 Maggie Muggins
- 5.00 Sportstime
- 5.15 Children's Newsreel
- 5.30 Sky King
- 6.00 Detective Diary
- 6.30 Sportsreel
- 6.40 Weather
- 6.50 World TV News
- 7.00 [illegible]
- 7.30 Bob Cummings
- 8.00 The Chevy Suspense Show
- 9.00 Front Page Challenge
- 9.30 Startime
- 11.00 CBC-TV News
- 11.15 Local News
- 11.20 Weather
- 11.30 Sports
- 11.35 Well-Dressed Man
- 11.40 TV House Party

MERCREDI, 8 JUIN

- 10.30 Test Pattern
- 11.00 Passion Veiller
- 11.30 En Haut de la Pente Douce
- 12.00 Devotions
- 12.15 Sports, News, Weather
- 12.30 Claire's Corner
- 12.45 CARNIVAL
- 2.30 Open House
- 3.00 P.M. Party
- 3.30 Telewives Time
- 4.00 CBC Film Playhouse
- 4.30 Friendly Giant
- 4.45 Uncle Chichimus
- 5.00 Come Dance with Us
- 5.30 Huckleberry Hound
- 6.00 TBA
- 6.15 Nation's Business
- 6.30 Sports
- 6.40 Weather
- 6.50 World TV News
- 7.00 Sgt. Bilko
- 7.30 Mr. Adams & Eve
- 8.00 R.C.M.P.
- 8.30 Live a Borrowed Life
- 9.00 Variety Show
- 10.00 One Step Beyond
- 10.30 Explorations
- 11.00 CBC-TV News
- 11.15 Local News
- 11.25 Weather
- 11.30 Sports
- 11.45 Starlite Movie Nite

JEUDI, 9 JUIN

- 10.30 Test Pattern
- 11.00 A la Porte St. Louis
- 11.30 Le Survenant
- 12.00 Devotions
- 12.15 Sports, News, Weather
- 12.30 Claire's Corner
- 12.45 CARNIVAL & Movie
- 2.30 Open House
- 3.00 CBC Film Playhouse
- 3.30 Telewives Time
- 4.00 This Is the Life
- 4.30 Just Mary
- 4.45 Children's International Newsreel
- 5.00 This Living World
- 5.30 Roy Rogers
- 6.00 Manhunt
- 6.30 Sports
- 6.40 Weather
- 6.50 World TV News
- 7.00 Saber of London
- 7.30 The Rifleman
- 8.00 The Deputy
- 8.30 Talent Caravan
- 9.00 HRH - Duke of Edinburgh
- 9.30 Close-Up
- 10.00 Lawrence Welk
- 10.30 The Christophers
- 11.00 CBC-TV News
- 11.15 Local News
- 11.25 Weather
- 11.30 Sports
- 11.35 All-Star Golf

VENDREDI, 10 JUIN

- 10.00 Test Pattern
- 10.30 Premier Plan
- 12.00 Devotions
- 12.15 Sports, News, Weather
- 12.30 Claire's Corner
- 12.45 CARNIVAL & Movie
- 2.30 Open House
- 3.00 P.M. Party
- 3.30 Telewives Time
- 4.00 Documentary '60
- 4.30 Pictures with Woofer
- 5.00 Minnow on the Say
- 5.15 Follow Me
- 5.30 Yours Lands & Forests
- 5.45 Sportarama
- 6.15 Mayor's Report
- 6.30 Sportsreel
- 6.40 Weather
- 6.50 World TV News
- 7.00 Leave It to Beaver
- 7.30 Trackdown
- 8.00 Country Hoedown
- 8.30 Four Just Men
- 9.00 The Flying Doctor
- 9.30 Talent Spotlight
- 10.00 Cavalcade of Sports
- 10.45 Jim Coleman
- 11.00 CBC-TV News
- 11.15 Local News
- 11.25 Weather
- 11.30 Sports
- 11.35 Starlite Movie Nite

SAMEDI, 11 JUIN

- 12.00 Test Pattern
- 12.30 Fon Fon
- 1.30 Roman de la Science
- 2.00 La Clé de Sol
- 2.30 Kiddies Kornal
- 4.30 Belmont Stakes
- 5.00 The Queen's Plate
- 5.30 Cartoon Party
- 5.30 Air Force Day
- 6.00 Tennessee Ernie Ford
- 6.30 Berean Baptist Church
- 6.45 Weather
- 6.50 World TV News
- 7.00 Dennis the Menace
- 7.30 San Francisco Beat
- 8.00 Bachelor Father
- 8.30 Sea Hunt
- 9.00 Great Movies
- 10.30 Twilight Zone
- 11.00 CBC-TV News
- 11.10 Local News
- 11.20 Weather
- 11.25 Sports
- 11.30 Juliette
- 11.50 Family Theatre

LISEZ
ET FAITES LIRE
L'AMI DU PEUPLE

CFBR-550 RADIO-FRANCAISE DE SUDBURY

DU 5 AU 11 JUIN

DIMANCHE

- 8.00 Ouverture
- 8.03 Nouvelles
- 8.05 La Fin de Semaine en Musique
- 9.00 La Messe du Dimanche
- 10.00 Nouvelles
- 10.05 La Fin de Semaine en Musique
- 11.00 Nouvelles
- 11.05 La Fi nde Semaine en Musique
- 11.30 L'Heure de St-François
- 11.45 La Fin de Semaine en Musique
- 12.00 Palmares
- 12.30 Radio Journal
- 12.40 La fin de semaine en musique
- 1.00 D'un océan à l'autre
- 1.30 La fin de semaine en musique
- 2.00 Nouvelles
- 2.05 La fin de semaine en musique
- 3.00 Nouvelles
- 3.05 La fin de semaine en musique
- 4.00 Nouvelles
- 4.05 La fin de semaine en musique
- 4.05 La fin de semaine en musique
- 5.00 Nouvelles
- 5.05 La fin de semaine en musique
- 6.00 Radio Journal et Sports
- 6.10 La fin de semaine en musique
- 7.00 Nouvelles
- 7.05 La fin de semaine en musique
- 8.10 Nouvelles et fermetur

LUNDI AU VENDREDI

- 6.00 Ouverture
- 6.01 Nouvelles en Bref
- 6.05 L'Heure des Poules
- 7.00 Nouvelles
- 7.05 Réveille Matin
- 8.00 Radio Journal
- 8.45 Nouvelles Locales
- 9.00 Chez Miville
- 9.30 Matinée Cocktail
- 9.45 Horoscope
- 10.00 Nouvelles
- 10.05 Course au Trésor
- 10.30 Un Homme et Son Péché
- 10.45 Quiz IGA
- 10.50 Naissances du Jour
- 11.00 Nouvelles
- 12.15 Second Radio Journal
- 12.30 Réveil Rural
- 1.00 Nouvelles
- 1.10 Sports
- 1.15 Matinée Cocktail
- 1.45 Jeunesse Doré
- 2.00 Nouvelles
- 2.05 Carnaval et Cascades
- 2.30 Passe Partout
- 3.00 Nouvelles
- 3.05 Reels et Chansons
- 3.30 Visages de l'amour
- 3.45 Point d'Orgue
- 4.00 Nouvelles
- 4.15 Radio Sacré-Coeur
- 4.30 Récital de Vedettes
- 5.00 Nouvelles
- 5.05 Fin d'après-midi
- 5.30 Paris Chante et Danse
- 6.00 La demi-heure d'information
- 6.30 Chapelet en Famille
- 6.45 Rythmes d'agréments
- 7.00 Nouvelles
- 8.00 Nouvelles
- 8.15 Fermeture

Exception pour le Vendredi

- 4.30 La fin de semaine en musique
- 5.00 Nouvelles
- 5.30 Paris Chante et Danse
- 6.00 La demi-heure d'information
- 6.30 Chapelet en Famille
- 6.45 La fin de semaine en musique
- 7.00 Nouvelles
- 8.00 Nouvelles
- 8.15 Fermeture

SAMEDI

- 6.00 Ouverture
- 6.01 Nouvelles en bref
- 6.05 L'Heure des Poules
- 7.00 Nouvelles
- 7.05 Réveille Matin
- 8.00 Radio-Journal
- 9.00 Quadrilles et Cotillons
- 10.00 uMsique en tous genres - réseau
- 11.00 Nouvelles
- 11.05 La fin de semaine en musique
- 12.15 Radio Journal
- 12.30 Rendez-vous chez X
- 1.00 Radio Journal
- 1.10 La fin de semaine en musique
- 1.15 Programme vers demain
- 2.00 La fin de semaine en musique
- 2.00 Nouvelles
- 3.00 Nouvelles
- 4.00 Nouvelles
- 5.00 Nouvelles
- 6.00 Radio Journal
- 6.15 La langue bien pendue
- 6.30 Chapelet en Famille
- 6.45 La fin de semaine en musique
- 8.05 Fermeture

CKGN-TV Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 5 JUIN

- 12.45 Easy Listening
- 12.56 Sign On with Highlights
- 1.00 Sit Back with Jack
- 1.30 Country Calendar
- 2.00 Junior Magazine
- 3.00 World Stage
- 3.30 Web of Life
- 4.00 20th Century
- 4.30 Lassie
- 5.00 News Magazine
- 5.30 Documentary '60
- 6.00 Tennessee Ernie Ford
- 6.30 Bob Cummings
- 7.00 Father Knows Best
- 7.30 Joan Fairfax
- 8.00 Ed Sullivan
- 9.00 G. M. Presents
- 10.00 George Gobel
- 10.30 Detective's Diary
- 11.00 CBC News
- 11.10 Late News
- 11.20 Sports Final
- 11.30 Weather Map
- 11.35 Sign Off with Highlights

MARDI, 7 JUIN

- 7.30 The Clockwatchers
- 7.30 Eye Openers News & Weather
- 7.38 Percolator Parade
- 7.40 Morning Markets
- 7.45 Hymn for Today
- 7.50 Cartoon
- 8.00 Sunrise News
- 8.10 Teen Hit
- 8.15 Sports Desk
- 8.20 Fish Pond Forecast
- 8.30 News Capsule
- 8.45 Who's New
- 8.55 On the Social Beat
- 9.00 News, Sports & Weather
- 9.10 Women's News
- 9.15 Cartoon
- 9.30 Sign Off for Morning
- 2.00 Easy Listening
- 2.26 Sign On with Highlights
- 2.30 Open House
- 3.00 P. M. Party
- 3.30 Matinee
- 4.00 La Poule Aux Oeufs d'Or
- 4.30 Let's Look
- 4.45 Mister X
- 5.00 Mickey Mouse Club
- 5.30 Documentary '60
- 6.00 Digest 10
- 6.03 News Headlines
- 6.05 Ticker Tape
- 6.10 It's In the Cards
- 6.18 Off the Record
- 6.21 Hollywood Keyhole
- 6.25 Billboard
- 6.30 Sportscast
- 6.40 Weather
- 6.45 News
- 7.00 I Love Lucy
- 7.30 Don Messer's Jubilee
- 8.00 Danny Thomas
- 8.30 Riverboat
- 9.30 Music '60 Presents
- 10.30 The Town Above
- 11.00 CBC News
- 11.15 Late News
- 11.25 Sports Final
- 11.30 Weather Map
- 11.35 Sign Off with Highlights

LUNDI, 6 JUIN

- 7.30 The Clockwatchers
- 7.35 Eye Opener News & Weather
- 7.38 Percolator Parade
- 7.40 Morning Markets
- 7.45 Hymn for Today
- 7.50 Cartoon
- 8.00 Sunrise News
- 8.10 Teen Hit
- 8.15 Sports Desk
- 8.20 Fish Pond Forecast
- 8.30 News Capsule
- 8.36 Chuckle's Corner
- 8.45 Who's New
- 9.00 News, Sports & Weather
- 9.10 Women's News
- 9.15 Cartoon
- 9.30 The Christophers
- 10.00 Sign Off for Morning
- 2.00 Easy Listening
- 2.26 Sign On with Highlights
- 2.30 Open House
- 3.00 Mantovani
- 3.30 Matinee
- 4.00 I Married Joan
- 4.30 Friendly Giant
- 4.45 Maggie Muggins
- 5.00 Sportstime
- 5.30 Sky King
- 6.00 Digest 10
- 6.03 News Headlines
- 6.05 Ticker Tape
- 6.10 On the Social Beat
- 6.14 Eye on the District
- 6.16 People in Action
- 6.25 Billboard
- 6.30 Sportscast
- 6.40 Weather
- 6.45 Newscast
- 7.00 Memory Time
- 7.30 San Francisco Beat
- 8.00 Chevy Suspense Show
- 9.00 Front Page Challenge
- 9.30 Startime
- 10.30 Press Conference
- 11.00 CBC News
- 11.15 Late News
- 11.25 Sports Final
- 11.30 Weather Map
- 11.35 Wrestling

MERCREDI, 8 JUIN

- 7.30 The Clockwatchers
- 7.35 Eye Opener News & Weather
- 7.38 Percolator Parade
- 7.40 Morning Markets
- 7.45 Hymn for Today
- 7.50 Cartoon
- 8.00 Sunrise News
- 8.10 Teen Hit
- 8.15 Sports Desk
- 8.20 Fish Pond Forecast
- 8.30 News Capsule
- 8.45 Who's New
- 8.55 On the Social Beat
- 9.00 News, Sports & Weather
- 9.10 Women's News
- 9.15 Cartoon
- 9.30 Sign Off for eMrning
- 2.00 EASY LISTENING
- 2.26 SIGN ON with Highlights
- 2.30 Open House
- 3.00 P.M. Party
- 3.30 Matinee
- 4.00 CBC Film Playhouse
- 4.30 Friendly Giant
- 4.45 Uncle Chichimus
- 5.00 Come Dance With Us
- 5.30 Huckleberry Hound
- 6.00 Digest 10
- 6.03 News Headlines
- 6.05 Ticker Tape
- 6.10 Sneak Preview
- 6.20 Off the Bookshelf
- 6.25 Billboard
- 6.30 Sportscast
- 6.40 Weather
- 6.45 Newscast
- 7.00 Leave it to Beaver
- 7.30 New Faces 1960
- 8.00 R.C.M.P.
- 8.30 Live a Borrowed Life
- 9.00 Variety Show
- 10.00 First Person
- 10.30 Explorations
- 11.00 CBC News
- 11.15 Late News
- 11.25 Sports Final
- 11.30 Weather Map
- 11.35 The Nightwatch
- Sign Off with Thurs. highlights

JEUDI, 9 JUIN

- 7.30 The Clockwatchers
- 7.35 Eye Opener News & Weather
- 7.38 Percolator Parade
- 7.40 Morning Markets
- 7.45 Hymn for Today
- 7.50 Cartoon
- 8.00 Sunrise News
- 8.10 Teen Hit
- 8.15 Sports Desk
- 8.20 Fish Pond Forecast
- 8.30 News Capsule
- 8.45 Who's New
- 9.00 News, Sports & Weather
- 9.10 Women's News
- 9.18 Cartoon
- 9.30 This Is the Life
- 10.00 Sign Off for Morning
- 2.00 EASY LISTENING
- 2.26 SIGN ON with Highlights
- 2.30 Open House
- 3.00 CBC Film Playhouse
- 3.30 Matinee
- 4.00 I Married Joan
- 4.30 Just Mary
- 4.45 Children's Newsreel
- 5.00 This Living World
- 5.30 Roy Rogers
- 6.00 Digest 10
- 6.03 News Headlines
- 6.05 Ticker Tape
- 6.10 Social Beat
- 6.16 People in Action
- 6.23 Count Your Blessings
- 6.25 Billboard
- 6.30 Sportscast
- 6.40 Weather
- 6.45 Newscast
- 7.00 Vic Virgill
- 7.30 The Rifleman
- 8.00 The Deputy
- 8.30 Talent Caravan
- 9.00 Close-Up
- 9.30 Man from Blackhawk
- 10.00 TV Hour of Stars
- 11.00 CBC News
- 11.15 Late News
- 11.25 Sports Final
- 11.30 Weather Map
- 11.35 The Late Show
- Sign Off with Fri. highlights

VENDREDI, 10 JUIN

- 7.30 The Clockwatchers
- 7.35 News & Weather
- 7.38 Percolator Parade
- 7.45 Morning Markets
- 7.45 Hymn for Today
- 7.50 Cartoon
- 8.00 Sunrise News
- 8.10 Teen Hit
- 8.15 Sports Desk
- 8.20 Fish Pond Forecast
- 8.30 News Capsule
- 8.45 Who's New
- 8.50 On the Social Beat
- 9.00 News Desk
- 9.10 Women's News
- 9.15 Cartoon
- 9.30 Sacred Heart
- 9.45 Sign off for Morning
- 2.00 Easy Listening
- 2.26 Sign On with Highlights
- 2.30 Open House
- 3.00 P. M. Party
- 3.30 Matinee
- 4.00 I Married Joan
- 4.30 Woofer
- 5.00 Minnow on the Say
- 5.15 Follow Me
- 5.30 Tee Pee Pow Wow
- 6.00 Digest 10
- 6.03 News Headline
- 6.05 Ticker Tape
- 6.10 People in Action
- 6.20 Farm-Reports
- 6.25 Billboard
- 6.30 Sportscast
- 6.40 Weather
- 6.45 Newscast
- 7.00 Gunsmoke
- 7.30 Saber of London
- 8.00 Country Hoedown
- 8.30 Four Just Men
- 9.00 Flying Doctor
- 9.30 Mike Hammer
- 10.00 Cavalcade of Sports
- 10.45 Jim Coleman Show
- 11.00 CBC News
- 11.15 Late News
- 11.25 Sports Final
- 11.30 Weather Map
- 11.35 Allavision Theatre
- Sign Off with Sat. highlights

SAMEDI, 11 JUIN

- 3.15 Easy Listening
- 3.26 Sign On with Highlights
- 3.30 Dancing Teens
- 4.30 Belmont Stakes
- 5.00 Cartoon Party
- 5.30 Queen's Plate
- 6.00 Nations' Business
- 6.15 Look for the Silver Lining
- 6.30 Digest 10
- 6.35 Sportscast
- 6.45 Weather
- 6.50 Newscast
- 7.00 Dennis the Menace
- 7.30 Mr. Adams & Eve
- 8.00 Lawrence Welk
- 8.30 Sea Hunt
- 9.00 Great Movies
- 10.30 Twilight Zone
- 11.00 CBC News
- 11.10 This is "30" News
- 11.20 Sports Final
- 11.25 Weather Map
- 11.30 Night Owl Movie
- Church Notes
- Sign Off with Sun. highlights

Ecoutez
votre poste
FRANCAIS
CFBR - 550

HUGUETTE OLIGNY

Brosser en quelques mots, le portrait d'une aussi grande vedette que madame Huguette Oligny (Madame Marcel Alexandre), treizième reine de la radio, devient un tour de force, tant sa carrière artistique est variée et bien remplie. On m'excusera de glisser sur les détails, pour ne m'en tenir qu'au principal.

Quand, pour endormir ses enfants, Anne et Jean, elle leur chante des chansons, Huguette Oligny aime se rappeler qu'un jour, Lionel Daunais, lui avait demandé de chanter le rôle de jeune première comique "dans "la Dernière Valse" qu'il montait pour les Variétés Lyriques. Huguette avait accepté le rôle, mais elle avoue maintenant qu'elle a plus de succès auprès de ses enfants quand elle leur chante "Marianne s'en va-t-au moulin" ou "A la claire fontaine". C'est que Huguette Oligny était née comédienne. Huit ou dix ans après l'incident des Variétés Lyriques, Huguette Oligny, vers la fin de la guerre, signe un contrat de deux ans de postsynchronisation, à Hollywood. Avec le retour des Français aux Etats-Unis, Claude Dauphin demande et obtient que seuls les Français fassent de la postsynchronisation, aux Etats-Unis. Son contrat, toutefois, était toujours valable. On lui propose, à Hollywood, des petits rôles de figuration qui ne l'intéressent pas. Elle suit alors le conseil de Ludmilla Pitoëff: "Il n'y a rien d'intéressant à faire ici", et elle rentre à Montréal.

C'est à ce moment, qu'en compagnie de Myriam Hopkins, Gratien Gélinas, Guy Mauffette, Jean - Pierre Masson, Jean Lajeunesse, Henri et Lucienne Letondal, elle fait partie de la distribution de "St-Lazare's Pharmacy", une pièce destinée au Broadway et qui ne se rendit pas plus loin que Chicago.

C'est toutefois au théâtre Arcade, à Montréal, au début de la guerre, qu'elle fait ses débuts avec la troupe de la "Comédie de Montréal". Tout en interprétant les rôles qu'on lui confie, Huguette Oligny s'intéresse un jour à la mise en scène, pour Yves Thériault, à l'occasion de la création de sa première pièce, "le Marcheur" au Gésu. Une expérience qui, à l'époque, l'avait passionnée!

Si vous demandez à Huguette quels rôles elle aimerait jouer, elle vous répond "Les monstres, ces personnages qui vous écrasent d'emblée: Phèdre, Hermione . . ."

Huguette Oligny dont le charme, la grâce et le talent sont indiscutables, a joué avec le Théâtre du Nouveau Monde depuis sa fondation; mais, elle a joué aussi avec d'autres troupes. Elle ne s'est attachée à aucune, elle aime changer de directeurs, de metteurs en scène.

A la télévision et à la radio, Huguette Oligny a joué des rôles importants: "Clé des champs", "Affaires de famille", "Shoestring Theatre" et les "Plouffe" ne sont que quelques-unes des télémissions dont elle a fait partie. Personne n'a oublié son rôle de Yvette Drapeau, dans le roman de Jean Desprez, "Docteur Claudine" à CKVL. Le 17 décembre 1959, au "Téléthéâtre" de Radio-Canada, Huguette Oligny interprétait le rôle difficile de "Marie Stuart", interprétation qui lui valut les éloges de toute la critique.

En juin 1959, au cours d'une entrevue que lui accordait un journal de Montréal, Huguette Oligny expliquait à un reporter pourquoi, elle n'abandonnait pas le théâtre.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 2 juin, 1960.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

Une des bonnes raisons pour lesquelles Maurice Richard ne jouera plus de hockey pour les Canadiens de Montréal. Il n'a pas besoin d'argent. Il possède en effet cette taverne montréalaise, ainsi que des intérêts dans plusieurs autres affaires. Pourtant si les Canadiens l'abandonnent, les Maple Leafs de Toronto auraient l'intention de lui faire des propositions.

PENSIONS "transférables"

OTTAWA — Le ministre de la santé, M. Monteith, a déclaré aux Communes que l'étude que fait présentement un comité provincial en Ontario sur un système de pensions "transférables" sera d'une grande utilité. Il a dit que les systèmes de pensions actuels ont un désavantage parce qu'elles ne sont pas transférables d'une entreprise à une autre.

M. Paul Martin, libéral d'Essex-East, a demandé au gouvernement quand ce dernier prendra action sur le rapport présenté par le professeur Robert Clark sur le système de pension en vigueur aux Etats-Unis.

M. Monteith a dit que le gouvernement tient ses promesses et que le rapport est à l'étude.

Comment allons-nous le vendre. Il mord tous les clients!

A North Bay un ouvrier élabore un vaste programme de réforme

NORTH BAY — Un dirigeant syndical canadien a donné les grandes lignes d'un programme destiné à combattre les mauvais effets de l'automatisation et des changements technologiques, particulièrement dans les entreprises ferroviaires.

M. Donald N. Secord a fait connaître les principaux points de ce programme au cours d'une session d'éducation des différents syndicats, affiliés à la Fraternité canadienne des chemins de fer, du transport et des employés généraux (CTC).

Cette fraternité, la plus importante des syndicats d'employés de chemins de fer et dont la voix est écoutée dans les conseils syndicaux, compte plus de 40,000 membres à travers le pays.

Le programme prévoit des conventions collectives qui contiendront des clauses concernant la réadaptation des travailleurs déplacés de leur emploi, des compensations à ceux qui sont obligés d'aller travailler dans une autre région ou une autre localité ou d'accepter un emploi moins rémunérateur, des avis donnés à l'avance concernant les changements projetés et des clauses de retraite hâtive avec le paiement de la pension entière.

M. Secord qui est secrétaire-trésorier de la fraternité a déclaré que ces problèmes doivent retenir l'attention immédiate du public, des gouvernements et de l'industrie. Il a déclaré que les programmes actuels pour assurer la sécurité de l'emploi aux employés des chemins de fer vont conduire à la faillite tant que l'on assistera à une hausse constante du chômage dans les autres secteurs industriels, surtout en période de prospérité.

Les chemins de fer ne doivent pas supporter seuls le fardeau de garder tout leur personnel; par ailleurs, les employés plus âgés ne sont pas obligés de verser des subsides déguisés à ceux qui perdraient leur emploi si les premiers n'acceptaient pas une réduction de leurs avantages économiques.

"Notre tâche, a-t-il dit, est de convaincre le public du fait que l'entreprise et le gouvernement ont la responsabilité de fournir des emplois bien rémunérés aux aux travailleurs".

Il a déclaré que la production accrue grâce aux changements technologiques a fait augmenter le chômage au niveau de celui des années de la crise.

A la longue, a-t-il dit, le Canada devrait bénéficier des nouvelles méthodes de production qui sont mises en application, pour le meilleur ou pour le pire. La transformation de notre système de production bénéficiera à tous si de nouvelles industries sont créées en assez grand nombre pour employer les milliers de travailleurs qui sont éliminés des chaînes de production dans les usines actuelles. Pour le moment présent, a-t-il conclu, nous tirons sans cesse de l'arrière et rien n'est fait pour faciliter la transition.

Une nouvelle venue à l'Association des éleveurs de bétail pure-race au Canada: l'Association des éleveurs de Charolaises. Le département fédéral de l'Agriculture a approuvé l'Association et décidé de surveiller les progrès des sujets en vue d'un enregistrement éventuel. Importées des Etats-Unis, les Charolaises sont blanc argent, pourvues d'une épaisse toisson très serrée et croissent très rapidement.

Ce fermier d'Angleterre a décidé de se débarrasser des fâcheux qui défilent en quête d'oeufs bien frais. Il a donc installé ce distributeur automatique sur le bord de la route. La machine délivre une demi-douzaine d'oeufs pour une somme équivalente à environ 28 cents.

Et il est même probable qu'à *l'origine* de cette noce, il y a eu un rendez-vous fixé par téléphone.

Et lorsque vient le moment des préparatifs avec leur cortège de détails minutieux, d'imprévus et de modifications de dernière heure, votre téléphone devient alors un objet vraiment indispensable.

A la vérité, le téléphone est à notre disposition en toutes circonstances: il préside à tant d'actes de la vie que nous trouvons tout à fait normal qu'il nous rende tant de services pour une somme si peu élevée.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Diréctrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

ADULTERES FICTIFS, "CLOSE-UP" ET RADIO-CANADA

Une secrétaire qui gagne $70 par semaine dans son emploi régulier et $100 par soir en jouant le rôle de co-défenderesse lorsqu'on désire obtenir la preuve qui doit étayer les demandes de divorce.

Le problème n'est pas nouveau ni particulier au Canada. L'on dénonce depuis longtemps ces mises en scène dont l'objet est d'établir une présomption d'adultère. Des détectives vont constater qu'un homme marié se trouve dans une chambre d'hôtel avec une femme qui n'est pas la sienne, et lorsque l'épouse demande le divorce, ces témoins viennent attester devant le comité du Sénat, ou devant le tribunal selon le cas, avoir vu le couple ,ordinairement en robes de chambre.

Radio-Canada prétend qu'il y a eu peu de réaction de la part du public, à la suite de la parution à un programme de langue anglaise de la télévision d'Etat, jeudi soir dernier, d'une femme complice de personnes qui cherchent les éléments d'une cause de divorce. De Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver, Radio-Canada signale que 82 appels en tout lui sont parvenus à l'issue du programme Close-Up; 47, dit-on, se plaisaient à louer l'émission. Les autres étaient-ils de quelque intérêt, l'histoire ne le dit pas . . . sauf qu'à Winnipeg, des parents n'ont pas trouvé qu'à l'heure où les enfants sont à l'écoute de la télévision, ce genre de programme était de nature à parfaire leur éducation . . . Se cachant derrière le douteux courage de l'anonymat et préférant demeurer dans l'ombre cette "acrobate" d'un "Music-Hall" nouveau genre, a révélé sans componction sa participation à la préparation de 120 causes de divorce en quatre ans.

Le procureur général de l'Ontario, M. Roberts, a commenté que l'affaire lui paraissait "un parjure sciemment avoué en public"; il a chargé ses experts légaux d'une enquête sur les antécédents d'une héroïne de la vie réelle acabit CBC.

Mme Muriel McQueen Ferguson, sénateur libéral a demandé au leader du gouvernement au Sénat de s'enquérir de la possibilité de traduire en justice cette secrétaire.

L'ex - maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a protesté dans une lettre adressée à M. Andrew Stewart, président du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.

Dans sa lettre, Mlle Whitton explique que si l'entrevue est truquée "l'on induit le public en erreur. Par ailleurs, si cette femme accomplit vraiment ce dont elle se vante, elle cherche à tromper la justice."

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

A notre époque nous ne devons plus mourir de tuberculose

On tousse à s'en fendre l'âme. On crache à vider ses bronches. On se sent fiévreux le soir. On ne digère plus rien ou presque. On n'a plus le courage de vivre. Le moindre effort physique nous jette par terre. Et au lieu de courir chez le médecin, on achète des médicaments pour combattre ces symptômes. On est en brouille avec la logique et le gros bon sens. Et on est surpris, atterré, sidéré, lorsque le practicien nous apprend qu'il nous **faut partir pour le sanatorium.**

C'est ce qui arrive à certains négligents qui se piquent de se traiter eux-mêmes, alors qu'il serait si sensé, si simple de s'adresser à un homme de science, à celui dont les études et l'expérience auraient tôt fait de découvrir la tuberculose qui est en train de ronger nos poumons et d'y creuser des trous, des cavernes où le tissu sain ne repoussera plus jamais, en attendant la mort qui s'amène à pas feutrés, inéluctables. **Et dire que nous pouvions prévenir ça!**

On ne devrait plus, on ne doit plus, on ne doit plus jamais mourir de tuberculose. Non, ce n'est plus permis en 1960, quand on consulte le médecin à temps, au lieu de permettre au traitement à l'aveuglette de nous ravir peu à peu notre vigueur, notre résistance—notre vie! Avec un diagnostic posé au début, grâce à la clinique et aux rayons X et grâce aux remèdes puissants que la science possède dans son arsenal thérapeutique, **la tuberculose est guérissable dans la plupart des cas.**

Oui, la tuberculose pulmonaire est guérissable, absolument curable dans presque tous les cas, pour ne pas dire dans tous les cas. Mais, certes, il importe que nous collaborions avec les hygiénistes, avec les gardiens de la santé publique. Une radiographie prise tous les ans ou plus souvent, si c'est nécessaire, et le recours systématique au médecin dès la moindre alerte. Et le tout est joué. On a fait le nécessaire pour barrer la route à la tuberculose. Et s'il advient qu'on est légèrement touché par la maladie, on empêche la tuberculose de s'aggraver, on met un terme à son évolution. **Et au bout de quelques mois de repos on est guéri!**

Que de gens s'en vont clamant que la tuberculose est mortel. C'est faux, c'est une erreur, d'autant plus grave qu'elle nous incite à la négligence! On se traite à l'aveuglette et, au cours de ce traitement fallacieux et dangereux, le mal s'aggrave et tellement qu'il devient inguérissable par notre faute! L'apathie du public à l'égard des précautions à prendre explique qu'il y a encore des hommes, des femmes et des jeunes gens et des jeunes filles **qui meurent de tuberculose. Un non-sens en 1960!**

A notre époque, il est grandement temps que le peuple se rende compte que sa coopération avec les gardiens de la santé publique est nécessaire pour tuer la tuberculose, pour qu'elle cesse définitivement de nous ravir des vies humaines si précieuses à notre pays. La négligence ouvre la porte de nos poumons aux bacilles de la tuberculose. En conséquence, sachons considérer la négligence comme l'un des adversaires les plus sérieux de notre santé, de notre vie. Remplaçons la négligence par la prudence et la prévoyance et nous ferons ce qu'il faut pour travailler avec les médecins **à la disparition définitive de la tuberculose chez nous.**

Adrien PLOUFFE

'LES TEXTES VALENT MOINS QUE LES HOMMES AUJOURD'HUI'

L'Université Laurentienne

Emile Bouvier, S.J.

4e Partie et fin

DUALITE DE CULTURE ET CONCLUSION

Cette fédération d'universités offre-t-elle les mêmes garanties au sujet de la langue française? Respectera-t-elle la dualité des cultures et des langues sans que l'une d'elles nuise au prestige de l'autre? Dans l'esprit qui a fait le fond de la constitution canadiene de 1867, l'Université Laurentienne doit, étant donné surtout sa situation stratégique dans le nord de l'Ontario, répondre aux exigences des deux cultures et assurer l'usage des deux langues au niveau de l'enseignement et de l'administration. Ce point n'a pas soulevé d'objection. Ni au comité des bills privés, ni même en Chambre, on n'a mis en doute la valeur et la validité de ce principe.

La pétition officielle de la Loi, le préambule et l'article 4e affirment le caractère bilingue de l'Université Laurentienne. Ce bilinguisme signifie l'usage des deux langues au niveau de l'enseignement et de l'administration. De façon plus précise, il signifie, au niveau de l'administration, l'usage des deux langues dans la régie de l'Université et la conduite des affaires, dans les délibérations (grâce à un système de traduction simultanée), la papeterie officielle, la comptabilité, les avis et les annuaires. Au niveau de l'enseignement, la politique adoptée par l'Université de Sudbury continuera. Certaines disciplines telles que le Génie d'Administration, enseignées pour répondre aux nécessités locales—offriront des cours exclusivement en langue anglaise; d'autre part, la Faculté des Arts et des Sciences, le Centre de Culture populaire, l'Institut d'Histoire et de Folklore, l'Ecole des gardes-malades auront deux sections parallèles, l'une exclusivement française et l'autre exclusivement anglaise. L'idéal sans dout eût été d'établir une université totalement française et une autre totalement anglaise. Par suite des exigences politiques actuelles de la province, il fallait opter pour l'établissement d'une seule institution qui garantirait l'usage et le respect des deux langues.

Comment dans l'enseignement sera garantie cette dualité de langues? L'article 4e donne à l'Université Laurentienne les pouvoirs d'établir des facultés, écoles, institutions, départements, autres que ceux déjà établis par l'Université de Sudbury. Elle peut ainsi fonder une école de Droit, une école d'Agriculture, mais elle ne peut pas fonder une faculté des Arts et des Sciences, parce que celle-ci existe déjà. Or, la Faculté des Arts à l'Université de Sudbury comprend section française et section anglaise. Elle assure déjà à l'étudiant l'unité de sa formation, de la rhétorique jusqu'à la philosophie seconde année inclusivement, et maintient l'intégrité des cours universitaires français et anglais. Même dans le nouveau régime, l'étudiant de la Laurentienne ne pourra pas voyager d'une classe française à une classe anglaise, passer d'une discipline de langue française à une discipline de langue anglaise, puisque la Faculté des Arts et des Sciences de l'Université de Sudbury continuera à exercer le même rôle dans l'Université Laurentienne. En vertu même de la Loi, la Laurentienne, pour assurer la dualité des cultures et des langues, devra reposer sur l'Université de Sudbury actuelle qui continuera à inspirer le curriculum universitaire par sa culture; celle-ci aura une responsabilité plus lourde parce que le gouvernement provincial officiellement reconnait son rôle et désormais finance ses cours. Pour la première fois, en Ontario, le gouvernement subventionne la section française d'une faculté des Arts et des Sciences dans une université ontarienne.

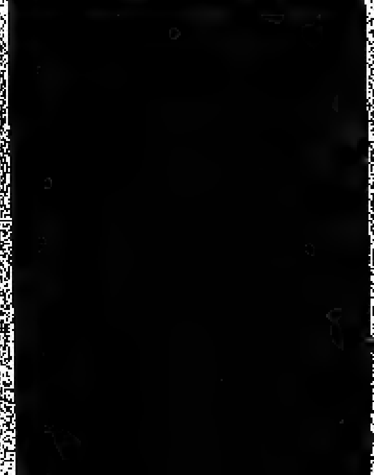
Mais, dira-t-on, la loi "ne garantit que ce qui existe actuellement, mais rien n'y assure le respect du caractère bi-culturel et bilingue aussi bien dans les nouvelles facultés, écoles, instituts, départements, chairs ou cours d'instruction à être créés que dans l'administration de l'Université Laurentienne de Sudbury" (le Droit, 11 mars 1960, éditorial). Qu'on réalise la charte du Collège du Sacré-Coeur de 1914 et celle de l'Université de Sudbury pour 1957: ni la langue française, ni le bilinguisme n'y sont mentionnés et pourtant, avec les années, cette institution est devenue le château-fort du français dans le nord de l'Ontario. Les textes valent moins que les hommes aujourd'hui.

L'Université Laurentienne de Sudbury, par trois fois, dans la pétition et dans la Loi, s'affirme bilingue et c'est avec ce caractère qu'elle a reçu la sanction royale. Pour assurer ce bilinguisme, elle doit compter sur l'Université de Sudbury actuelle, sur son équipe de professeurs qui tiennent si courageusement le coup en maintenant une section des Arts française et une section anglaise. Le bilinguisme ne veut pas dire qu'il faut mettre les deux langues dans toutes les facultés et écoles. Même aujourd'hui, l'Université de Sudbury donne exclusivement en anglais l'enseignement à son Ecole de Génie et d'Administration. Qui lui en a fait grief? S'est-on inquiété de l'avenir culturel des nôtres parce qu'elle donnait son enseignement de Génie en langue anglaise? Pour des années, l'Université de Sudbury contrôle le Sénat de l'Université Laurentienne et, par l'article 4a, contrôle l'enseignement du Collège universitaire. La garantie qu'il lui faut ne dépend pas tant des lois que des hommes. Par la nouvelle formule, l'Université de Sudbury, en plus de son rôle actuel, commande le bilinguisme dans l'administration de la Laurentienne, maintient le bilinguisme dans ses cadres à elle, et si la Laurentiene fonde une Faculté de Droit ou de Médecine ou d'Agriculture, l'Université de Sudbury, par ses délégués au Sénat académique et par ses membres de langue française au Bureau des Gouverneurs, aura le droit et le devoir de revendiquer le respect absolu de la dualité des langues.

CONCLUSION

Il ne faudrait certes pas sous-estimer le péril de l'anglicisation que comporte la coexistence mais il importe de voir où il est. Le péril ne devrait pas s'apprécier essentiellement en termes de loi, car en définitive les lois produisent des résultats en s'appuyant sur les vertus de la nation. Le péril pourrait naître d'un déséquilibre démographique et culturel qui enlèverait à l'un des groupes ethniques son importance et sa valeur. Cette coexistence ne mettra pas fin aux conflits de langue, ni de cultures; seulement, les forces qui auront le dernier mot seront celles qui tressent solidement le tissu de la nation, je veux dire, les hommes, les sages, les héros et les saints. A l'heure où dans le Nouvel Ontario deux groupes bâtissent l'avenir, la question est de savoir ce que vont peser les hommes et en particulier les hommes de langue française. Nous sommes de part et d'autre les constituants d'une fédération faite dans l'esprit qui a donné au Canada la constitution de 1867. Le succès de la Laurentienne sera l'affirmation publique de la culture française mais il le sera selon la vigueur que nous apporterons à nourrir nos convictions nationales.

En vente à la
LIBRAIRIE LOISIRS



CHRONIQUE INTERNATIONALE

SABOTAGE AU SOMMET

—"Par suite d'une décision murie à Moscou"—
par W. N. Ewer

Cette réunion de Paris a été la plus fantastique dont j'aie jamais eu à rendre compte et, pourtant, je possède expérience qui remonte à une quarantaine d'années.

On ne saurait plus douter, me semble-t-il, que M. Khrushchev ne venait pas à Paris pour négocier; non pas pour assister à la conférence "au sommet" attendue depuis si longtemps; mais pour empêcher cette conférence. Pourquoi?

Je ne pense pas, moi-même, qu'il s'agisse là d'une décision soudaine, née de la colère soviétique au sujet de l'affaire de l'U-2.

Je pense que le tournant s'est produit bien avant que l'avion du capitaine Powers soit descendu à Svéredlovsk le 1er mai. Il s'est produit lors du discours que M. Khrushchev prononçait à Bakou en avril.

Quant j'ai lu les passages de ce discours qui avaient trait à Berlin, j'en ai tout de suite conclu que, pour une raison quelconque, les dirigeants soviétiques avaient décidé qu'ils ne voulaient plus d'un "sommet", du moins pour le présent.

Puis-je ajouter une note personnelle, pour bien marquer qu'il ne s'agit pas d'une prévision après coup? J'ai tout de suite conclu une petite gageure avec un collègue qu'il ne se produirait pas de sommet en mai. Par malheur, j'ai gagné mon pari. Je le répète, je l'avais fait plusieurs jours avant "l'incident de Svendlovsk".

Le discours de Bakou

Pourquoi l'ai-je fait? Examinons le discours de Bakou. M. Khrushchev y retournait brusquement à une position très voisine de celle de son "ultimatum" de novembre 1958. Il prévenait que, à moins que les Alliés occidentaux n'acceptent un règlement à propos de Berlin qui comprendrait la "liquidation" de leur occupation de Berlin-Ouest, le gouvernement soviétique conclurait un traité avec l'Allemagne orientale; et que ce traité annulerait tous les droits des Etats-Unis, du Royaume-Unie et de la France à maintenir des troupes à Berlin-Ouest, ou à conserver la liberté garantie de communication avec cette ville.

Le but de cet avertissement ne me paraît que trop évident. Le président Eisenhower avait dit qu'il ne se rendrait pas au sommet sous le coup d'une telle menace. Eh bien, on répétait la menace. On calculait sûrement que le Président y réagirait en refusant de venir à Paris à moins qu'on ne la retire. Mais le Président n'a pas voulu se laisser provoquer. Il a refusé de prendre sérieusement note du discours ou de le considérer comme un "ultimatum".

Le geste avait échoué. Une autre occasion s'est présentée, que fournissait le malheureux incident de l'U-2. On l'a tout de suite exploitée à fond.

Si le gouvernement soviétique jugeait, comme c'était fort possible, qu'il avait une juste cause de plainte, il aurait dû dans le cours ordinaire des choses, présenter une protestation énergique et immédiate à l'ambassade des Etats-Unis à Moscou, ou bien par l'intermédiaire de son ambassade à Washington. Il aurait fait un effort pour éclaircir une affaire malheureuse avant qu'elle ne mette en danger les perspectives du sommet.

On n'a pas agi de la sorte. On a même tenu secret le fait qu'un avion américain avait été descendu en territoire soviétique jusqu'à ce que M. Khrushchev le révèle lui-même de façon dramatique dans son discours au Soviet suprême le 5 mai. Ce discours et celui qui a suivi le surlendemain me paraissent,—tout comme celui de Bakou,—avoir eu pour but d'amener le Président à refuser de venir à Paris, ou bien à soulever une telle colère aux Etats-Unis qu'il lui serait impossible de venir.

Langage insulté

Ils renfermaient des accusations d'agression, de piraterie, de banditisme. On y mentionnait avec sarcasme les fonctions du Président en tant que commandant en chef. On y comparait le vice-président à "une chèvre dans un champ de choux". Expressions qu'emploie rarement un chef de gouvernement.

Malgré tout, le Président Eisenhower est venu à Paris. En sa qualité d'hôte, le Président de Gaulle a convoqué la première séance de la conférence au sommet, ainsi qu'il avait été convenu, pour le 16 mai au matin.

Puis a suivi le drame fantastique de ces journées de Paris: la demande d'ajournement de la réunion présentée à la dernière minute par les Soviets . . . la demande que, avant la réunion, le Président accepte des conditions si humiliantes qu'elles rendaient le refus certain—le voyage dans la campagne qui a brisé tout contact durant des heures critiques—les appels téléphoniques soudains pendant que les trois autres chefs d'Etat et de gouvernement attendaient—enfin, la fantastique conférence de presse dont aucun journaliste ne se rappelait la pareille.

Pour les observateurs dans la coulisse, ces journées avaient une apparence de cauchemar. Il était difficile de croire que de telles choses se produisaient vraiment: il était malaisé de les expliquer de façon rationnelle.

Mais il me semble qu'il existe une explication. C'est que le comportement de M. Khrushchev à Paris n'était pas le résultat de l'affaire de l'U-2. Comment en aurait-il pu en être ainsi, puisque lui-même nous a dit, à sa conférence de presse, qu'il savait déjà, au Camp David, que des avions américains se livraient à des vols d'espionnage au-dessus du territoire soviétique? C'était le résultat de la décision mûrie, déjà prise à Moscou, que, par un moyen ou l'autre, il fallait empêcher la conférence au sommet.

Pour le moment, on ne saurait deviner le motif de cette décision. Mais il est bon de se rappeler que ce n'est pas la première fois que la chose se produit. Au printemps de 1958, M. Khrushchev mettait soudainement un terme aux pourparlers qui se poursuivraient à Moscou en guise de préparatifs à une réunion au plus haut échelon qui devait avoir lieu l'été suivant. Plus tard, la même année, il acceptait de se rendre à une autre réunion qui aurait eu lieu à New York au sujet de la crose du moyen Orient. Sudain et sans explication, il se retira de l'affaire et s'envola plutôt vers Pékin.

Il vient d'empêcher, pour la troisième fois, une réunion au sommet. Mais pour quel motif: il est impossible, pour le moment, de la deviner. L'événement nous procurera peut-être un indice.

LISEZ ET FAITES
LIRE
L'AMI DU PEUPLE

Le sort est incertain pour villes d'uranium

OTTAWA—Le comité spécial de "recherche" institué aux Communes n'abordera pas les difficultés de l'industrie de l'uranium, affectée pas le manque de marchés. M. J.W. Murphy, député progressiste-conservateur de Lambton Ouest, en sera le président. Les députés libéraux et CCF ont d'abord proposé que le comité s'attaque à l'étude des conditions difficiles dans les villes minières d'uranium d'Elliot Lake et de Bancroft, Ontario et Uranium City, Saskatchewan. Mais, il a été décidé d'étudier en premier lieu la politique, les dépenses et affaires pertinentes du Conseil national des recherches. Puis, ce sera au tour de Atomic Energy of Canada et Eldorado Mining and Refining, deux compagnies de la Couronne.

Associations Parents-Maitres (PTA)

UN VOEU: ENSEIGNER LE FRANCAIS DANS TOUTES LES ECOLES DU PAYS

BANFF — Le but ultime de l'enseignement du français dans les écoles canadiennes devrait être une formation suffisante de l'élève en cette langue pour lui permettre de la parler convenablement au terme des études primaires supérieures (High School).

L'enseignement pour ce faire doit être pratique et débutera dès les premières années de la fréquentation scolaire, tel est le sens d'une résolution adoptée par la Fédération nationale des associations des parents et maitres et de foyers-écoles. La Fédération demande à ses groupements provinciaux de faire tout en leur pouvoir pour promouvoir l'enseignement du français parlé dans toutes les écoles, dès les premières années du cours élémentaire. L'adoption de cette résolution a été proposée par la délégation du Nouveau-Brunswick.

La pénurie de professeurs de français bien formés présentera moins d'inconvénients quand on aura terminé une série de 15 films qui faciliteront l'enseignement du français.

D'autres résolutions avaient trait à une enquête sur la fréquentation des bibliothèques par les enfants; à l'interdiction des essais nucléaires et à la concorde internationale, en encourageant le gouvernement fédéral à poursuivre son action dans ces voies.

C'EST LE PRINTEMPS

RALLIEZ-VOUS AUX USAGERS DU GAZ!

LOUEZ un brûleur pour fournaise, moderne et entièrement automatique pour transformation au GAZ

Installé dans votre fournaise actuelle pour MOINS DE 10¢ PAR JOUR

SEUL LE GAZ a tous ces avantages:
- Service de 24 heures
- Propre, silencieux, digne de confiance, sûr
- Une épargne durant toute une vie sur les factures de chauffage.
- Pas de réservoirs, ni problème d'entreposage
- Chaleur confortable instantanée
- Brûle complètement sans résidus.

MAINTENANT—il est plus facile que jamais de bénéficier à la maison d'une chaleur confortable fournie par le GAZ! Dès ce printemps, un nouveau plan économique de location vous permet de faire installer chez vous, dans votre fournaise actuelle, un brûleur moderne, entièrement automatique, pour transformation au GAZ, **pour moins de 10c. par jour!** Aucun frais additionnel! Un loyer très minime seulement, **moins de 10c. par jour**—sur votre facture mensuelle de GAZ.

Ou—si vous préférez acheter votre brûleur de transformation au GAZ—vous avez droit au Plan d'Achat suivant—très commode. Seulement $10.00 comptant — plein prix $179.00—solde en petits paiements mensuels qui apparaîtront sur votre facture de GAZ. Aucun frais additionnel!

Quelque soit votre choix des deux plans ci-haut mentionnés—Location ou Achat—vous trouverez que le GAZ est le combustible le plus économique qui soit. En fait, il y a fort à parier que l'économie encourue sur vos factures de chauffage, nettoyage ou embellissage, prendra soin facilement du coût de votre Plan de Location ou d'Achat.

Dès ce printemps—
RALLIEZ-VOUS aux usagers du GAZ et EPARGNEZ
Agissez maintenant . . . Appelez OSborne 4-3703

A NEW GLOW IN THE NORTHERN LIGHTS — NATURAL GAS

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS COMPANY LIMITED

Est-ce la fin des maringouins?

Dans quelques jours à peine, des hordes de femelles affamées et traîtresses sortiront de leurs marécages et de leurs étangs et lanceront contre les pauvres humains une offensive qui, pour être silencieuse n'en est pas moins douloureuse. Dès la première piqûre, nous saurons que la moustique a ouvert sa saison de chasse.

En dépit de tout ce que nous pourrons faire, la bataille fera rage tout l'été, et ce n'est qu'avec l'arrivée de l'automne que les maringouins battront la retraite. Certes, cette invasion n'est rien de nouveau, car il y a des millénaires que les maringouins harcèlent les hommes. En fait, on peut affirmer que l'homme des cavernes a eu maille à partir avec ce moustique de malheur.

En plus d'être tout bonnement ennuyeux, le maringouin est capable d'avoir transporté des maladies comme la malaria et la fièvre jaune qui, plus d'une fois, ont changé le cours de l'histoire.

Le moustique dans l'Histoire

Au temps de l'empire romain, Rome était bien protégée contre toute invasion par les marécages qui l'encerclaient et où pullulaient les moustiques anophèles, porteurs de malaria. L'envahisseur y aurait songé à deux fois avant d'assiéger la ville et de s'exposer à un séjour prolongé dans ces bas-fonds fiévreux.

L'échec de la première tentative d'aménagement du canal de Panama par la France est attribuable en grande partie aux moustiques, porteurs de malaria et de fièvre jaune, qui infestaient la région. Plus tard, lorsque les Etats-Unis reprirent le projet, ils durent suspendre les travaux pendant trois ans et engloutir des sommes considérables pour équiper une véritable armée de "chasseurs" de moustiques.

Premières recherches

Ce n'est que depuis quelques années, cependant, que l'homme a entrepris d'organiser sérieusement la lutte contre les moustiques. Il était tout naturel que l'état du New Jersey, réputé pour le nombre, la taille et l'appétit de ses maringouins, fut la premire à leur déclarer la guerre. On était en 1912. La malaria faisait rage dans tout l'Etat et le moustique domestique commun y régnait en maître. On s'attaqua d'abord aux marécages, parce que la plupart des moustiques doivent séjourner dans des eaux stagnantes à un stage de leur existence. On entreprit d'assécher les terres basses et les marais salants et d'accélérer l'écoulement des eaux afin d'empêcher les larves de se développer. La larve du Culex, ou moustique commun, tient beaucoup plus du ver que du moustique et respire au moyen d'un court tube qui, attaché à sa queue, s'élève jusqu'à la surface de l'eau. En couvrant d'huile la surface des eaux stagnants, on réussit à asphyxier les larves, leur tube respiratoire ne pouvant percer la pellicule d'huile. Ces premiers essais remportèrent beaucoup de succès et servirent plus tard de base à l'élaboration d'une stratégie dirigée contre les moustiques.

Moyens de défense modernes

Les progrès les plus considérables dans la lutte contre les moustiques ont probablement été réalisés durant la seconde guerre mondiale. On cherchait alors un insecticide efficace contre le moustique anophèle qui répandaient la malaria parmi les milliers de soldats qui combattaient sur les divers fronts.

La réponse est venue de Suisse sous forme d'un insecticide appelé dichloro-diphényl-trichloroéthane—communément appelé DDT. On connaît bien les succès remportés par le DDT durant la guerre. Il a non seulement permis de réduire l'incidence de la malaria, mais il s'est aussi révélé très utile pour combattre le typhus et la fièvre rouge.

Protection personnelle

Nous aimerions terminer en disant que les moustiques ont été exterminés à jamais au cours de la deuxième guerre mondiale. Malheureusement, tel n'est pas le cas. Les maringouins sont des malfaiteurs têtus, sans peur et sans jugement. Sitôt que vous en avez détruit un, un autre l'a remplacé! Conscient de ce problème, le gouvernement a entrepris des recherches aux fins de trouver un insectifuge qui pût nous protéger contre les sujet particulièrement robustes qui réussissent à survivre en dépit des travaux d'assainissement, de l'épandage d'huile, du DDT et autres insecticides. Les entomologistes ont alors mis au point un liquide incolore et inodore, l'éthylhexanadiol, très efficace pour empêcher les mous tiques anophèles et Culex de piquer.

En raison des succès remportés par cet insectifuge pendant la guerre, il est devenu très populaire par la suite et se vend maintenant sous la marque déposée de "6-12".

La victoire est difficile

On poursuit encore aujourd'hui des études entomologiques très poussées sur les moustiques afin de découvrir des insecticides qui permettraient de les maîtriser plus efficacement. La grande difficulté réside dans le fait que plusieurs des nombreuses variétés de moustiques que l'on rencontre au Canada ont des cycles de vie différents. Certaines variétés passent l'hiver à l'état d'oeufs. D'autres hivernent à l'état adulte et d'autres encore à l'état de larves, soit qu'ils gèlent avec l'eau, soit qu'ils reposent simplement au fond des mares et des étangs.

Ce que nous pouvons faire

1—Veiller à ce qu'il n'y ait pas de mares, ni même de boîtes remplies d'eau sur son terrain.
2—Ne pas laiser l'herbe pousser trop haut.
3—Vaporiser un bon insecticide sur les murs intérieurs et dans les pièces.
4—Veiller à ce que les moustiquaires des portes et fenêtres soient bien ajustées.
5—Boucher toutes les fentes et les ouvertures dans les portes et fenêtres.
6—Utiliser un bon insectifuge comme le "6-12" par exemple.

MINISTERE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour aménagement à Sault-Sainte-Marie", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 16 juin 1960, pour la mise en place d'une quantité supplémentaire de matériaux granulaires de remplissage de choix dans la zone réservée à l'aérogare de Sault-Sainte-Marie (Ont.).

On pourra examiner les devis et autres documents de soumission au bureau de l'Ingénieur régional en construction, Ministère des Transports, 25 est, ave. St-Clair, Toronto, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $25 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre aux Builders' Exchanges à Sudbury, Sault-Sainte-Marie et Toronto.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS

20 mai 1960.

UN MOMENT QUI COMPTE DANS LA VIE D'UN PERE: Le ministre Donald Fleming et son épouse ne sont pas peu fiers de voir leur fils David gradué du Collège d'Agriculture de l'Ontario. Bien entendu, Mary, soeur du lauréat, fait partie du tableau.

LES SPORTS PROFESSIONNELS

LE FOOTBALL CANADIEN

Les origines du football en Amérique du Nord sont obscures. Pour certains, le football canadien est issu du rugby anglais, tandis que le football américain provient d'un sport assez semblable créé à Harrow School, mais qui est disparu. Les changements dans les règlements ont peu à peu rapproché le jeu canadien du jeu américain. Certaines modalités du jeu qui enchantaient les générations précédentes sont disparues depuis longtemps. L'adoption de la passe avant, il y a une trentaine d'années, marqua un premier pas vers l'achèvement des règlements, et le récent changement des règlements qui permet l'interférence illimitée à l'attaque, rend les deux sports presque identiques.

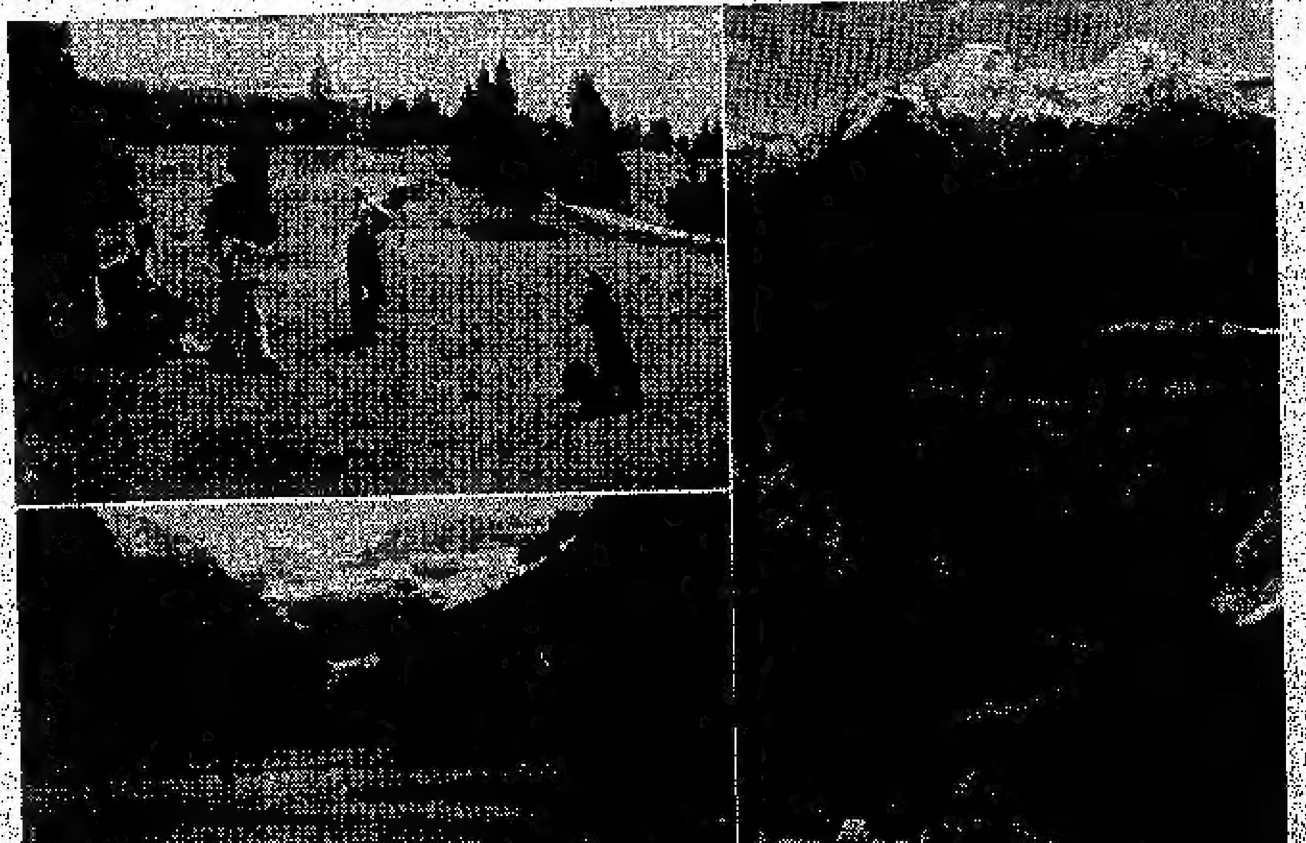
A mesure que les différences s'atténuèrent entre les deux types de jeu, il devint possible de faire venir des joueurs américains de grand calibre afin de renforcer les équipes canadiennes. Grâce à leur population plus nombreuse, les Etats-Unis comptent naturellement un plus grand nombre de grands joueurs physiquement bien développés et mieux adaptés au football; d'autre part, les méthodes d'entraînement intensif des high schools et des collèges américains donnent un degré d'habileté technique qu'il est difficile d'atteindre au Canada.

Les "importés" exercèrent immédiatement une influence sur les fervents du football au Canada. Ils accentuèrent la tendance des assistances à augmenter et les promoteurs ayant le sens de la mise en scène eurent vite fait de ce jeu un grand sport professionnel pour spectateurs où les réels participants sont des êtres humains.

La Coupe Grey, offerte par un ancien gouverneur général en compétition annuelle, est le trophée que les neuf grandes équipes du Canada se disputent. La partie décisive entre les champions de l'Est et ceux de l'Ouest est devenu le grand événement sportif de l'automne au Canada. L'excitation que suscite cette partie s'entretient à une foule d'à-côtés. Il y a des défilés avec chars allégoriques, fanfares et "majorettes". Il y a des réceptions mondaines en l'honneur des meilleurs joueurs, il y a un concours pour l'élection de "Miss Grey Cup", et des trains entiers et des avions remplis de fervents du football traversent tout le pays pour assister à cet événement.

Les clubs majeurs sont divisés en deux ligues, les "Big Four" dans l'Est, avec des équipes à Montréal, Ottawa, Toronto et Hamilton, et la Western Inter-Provincial Rugby Union, avec ses clubs à Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver. En outre, il y a plusieurs ligues de calibre inférieur, telles que l'Ontario Rugby-Football Union et d'autres.

(à suivre)



HORIZONS ILLIMITES—Les réservations déjà faites par les visiteurs qui se rendront aux hôtels d'été du Canadien Pacifique, à travers le Canada, indiquent que l'été 1960 sera bien rempli. Dans les Rocheuses, où le paysage est d'une splendeur inouie, les milliers de touristes s'arrêteront aux fameux hôtels du Canadien Pacifique: l'hôtel Banff Springs qui sera ouvert du 19 mai au 15 septembre et le Château Lac Louise, ouvert du 13 juin au 6 septembre. Dans les Maritimes, l'hôtel Digby Pines, en Nouvelle-Ecosse, ouvrira ses portes le 15 juin pour les fermer le 3 septembre. L'hôtel Algonquin, à Saint-André-sur-Mer, N.-B., sera ouvert du 23 juin au 9 septembre; à la mi-juillet, un tournoi spécial aura lieu à l'occasion de la semaine du golf. En haut, à gauche—le terrain de golf de 18 trous de l'hôtel Algonquin, en bordure de la mer. En bas, à gauche, le fameux Lac Louise que domine le glacier Victoria. A droite—vue à vol d'oiseau du fameux hôtel Banff Springs, situé dans un décor unique, et de la rivière Bow qui coule vers les pics enneigés de la chaîne Fairholme. (Photos Can. Pacifique).

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A., L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière
B.A., R.O., O.D.
Optométriste
Examen des Yeux—VERRES DE CONTACT—Prescriptions
Bureau: OS 4-5156 Sudbury, Ont. 36 est rue Elm

LACOURCIERE et LACOURCIERE
AVOCATS - NOTAIRES
Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham S. — OS 5-8221
Sudbury, Ontario.

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS 4-5287

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS 4-3377
147 Notre-Dame OS 3-6632

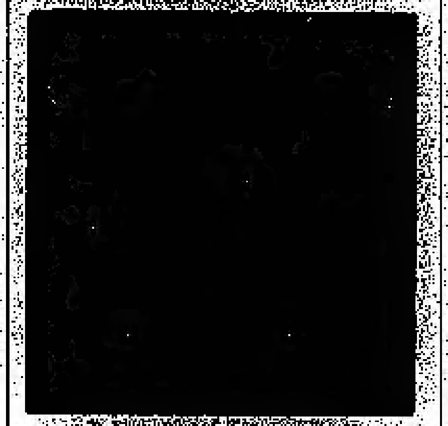
LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers
OS 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.

PAUL E. ARSENAULT
Comptable agréé
1082 Blvd Lasalle
Sudbury OSborne
Ontario 4-6972

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

Plomberie Chauffage
Installation et Réparation de toutes sortes
Hubert Guenette
316 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

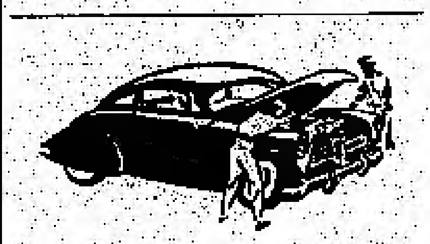
Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611



SUN LIFE

C. D. Bonhomme
Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest
SUN LIFE DU CANADA

Esso
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage
(Towing Service)
Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629



Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence
POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Encouragez Nos Annonceurs

PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

● Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
● La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
● 16 pages comiques en couleurs.
● Voyages, Sports, livres, etc. . .

LE TELY (fin de semaine) .10¢

Lazy Bob's
MOTEL
Route 69 - près de Richard Lake à 10 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761 et 4-0037

Projetez votre nouvelle demeure dès maintenant
consultez
UNIK Construction Sudbury Limited
La maison de vos rêves
● à votre prix,
● à votre goût
PRETS N.H.A.
LOTS DISPONIBLES
4 Durham n., OS. 3-8830
Hanmer - Capreol WO. 9-2632

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les samedis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

Futurs Mariés
● Faire Part
● Serviettes
● Remerciements
Etc.
Consultez
Arts Graphiques Ltée
OS. 3-0700
SERVICE DE 24 HEURES
122 Elm E. - Sudbury

RELATIONS
REVUE DU MOIS . . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
● pour les hommes de profession libérale
● pour les éducateurs
● pour les hommes publics
● pour les chefs ouvriers
● pour les dirigeants sociaux
● pour le clergé
● pour les communautés religieuses
On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

— LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE —

QUAND DES CITOYENS SE PRONONCENT A SUDBURY

Une Association de contribuables est une chose qui s'impose dans une ville comme Sudbury qui du jour au lendemain a presque quadruplé sa superficie. Le nombre de problèmes qui s'accumulent à la suite d'une annexation rend la tâche des administrateurs très difficile et toute irrégularité sur laquelle on ferme les yeux devient porte ouverte à un laisser-aller sur d'autres questions importantes. Il ne faudrait pas que Sudbury fasse manchette un jour comme la chose s'est produite dans le comté de York en Ontario.

La décision du maire Edgar de faire cesser tous les travaux d'installation de conduites d'égoût et d'aqueduc à Lo-Ellen Park à Lockerby a soulevé maints commentaires même parmi certains de nos "édiles" qui ne digèrent pas trop l'attitude des associations de contribuables quand celles-ci mettent les bois de temps à autre.

L'approbation de la Commission municipale de l'Ontario pour cette installation dans seulement une partie du projet n'avait pas encore été reçue et le projet allait bon train quand un mémoire de l'Association des contribuables de McKim - nord par l'entremise de son conseiller légal fit remarquer l'irrégularité mentionnée déjà. Le projet de Lockerby, commencé avant l'annexation était sujet à de nouvelles approbations sous la nouvelle administration, une chose qui passa inaperçue au Conseil de Sudbury.

S'il est vrai qu'un Conseil de ville est élu par le peuple pour que ce Conseil administre à sa place, il n'est aucunement hors d'ordre qu'une Association de contribuables fasse le chien de garde! Il ne s'agit pas de discréditer le Conseil—on est toujours trop sensible à ce genre de surveillance—il importe tout simplement de comprendre que d'avoir aujourd'hui découvert et corrigé une irrégularité sauvera probablement la face de quelqu'un plus tard.

Onésime Tremblay, nommé inspecteur

Des bureaux de l'enseignement français en Ontario nous parvient la nouvelle que la province aura trois inspecteurs d'écoles séparées de plus dès septembre, 1960.

Ces inspecteurs sont: M. Onésime Tremblay, B.A., de l'école St-Pierre de Sudbury; M. Roland Desmarais, B.A., B. Péd., de l'école No. 1 Racine, près de Chapleau et M. Horace Dubois, B.A., de l'école secondaire de Hawkesbury.

M. Tremblay est natif de Hanmer, Ontario et avantageusement connu dans les cercles pédagogiques du district de Sudbury, pour avoir participé activement aux différentes oeuvres de l'Association d'Education en Ontario.

PHILIP A TORONTO LE 8 JUIN

TORONTO—Le prince Philip visitera Toronto, les 8 et 9 juin, pour discuter les préparatifs du prochain congrès d'étude du Commonwealth sur les conséquences de l'évolution de l'environnement industriel.

Le prince, qui sera accueilli à l'aéroport de Malton par le premier ministre Leslie Frost, ne paraîtra pas officiellement en public.

La plupart du temps, le prince s'entretiendra privément avec les organisateurs de ce congrès de trois semaines, qui doit avoir lieu au Canada en 1962. Il s'agit de la deuxième conférence du genre, la première ayant eu lieu à Oxford, en 1956.

C'est le très honorable Vincent Massey, ancien gouverneur général du Canada, qui préside le conseil de la conférence.

Le 8 juin, le prince déjeunera avec les membres du comité de gouverne de la conférence et passera l'après-midi à étudier leurs rapports et à discuter les plans déjà élaborés. Il passera la nuit à la résidence de M. Massey, près de Port Hope, Ont.

Le 9 juin, le prince présidera une réunion de 100 membres du congrès à l'université de Toronto.

Le même jour, il tiendra une conférence de presse avant de se rendre à New-York, où il doit présider l'inauguration de l'exposition commerciale britannique.

BAL MILITAIRE

SUDBURY—La salle "Vimy" de l'édifice Légion de Sudbury était remplie à craquer vendredi soir dernier à l'occasion du bal militaire annuel de Sudbury. Sous le patronage du lieutenant-gouverneur de l'Ontario, l'honorable Keiller Mackay, le bal militaire fut un réel succès. Etaient présentes plusieurs personnalités militaires et civiles de Sudbury et de la province.

Le lieutenant Antoine Lauzon qui nous a donner cette communication nous dit que toute l'organisation du bal avec ses différents comités et les officiers en charge relevait du 33e escadron des ingénieurs, mécaniciens et électriciens et du 58e régiment de l'artillerie. Le lieutenant Lauzon était lui-même responsable du comité des relations extérieures.

L'invité d'honneur était le major-général H. A. Sparling, CBE, DSO, CD, commandant en chef du district militaire central de l'armée canadienne de Oakvile, Ont.

LE BUREAU DU
Docteur M.J. Prévost
Chirurgien
est maintenant établi à un seul endroit
57 rue Notre-Dame OS.4-7812
Heures de bureau: 2 - 5 p.m. ou
sur rendez-vous.

Bureau des régents à l'Université de Sudbury

SUDBURY — A l'occasion de la collation des grades de l'Université de Sudbury dimanche le 29 mai dernier, le R.P. Bouvier, S.J., président de l'Université de Sudbury officiait à l'intronisation du nouveau bureau des régents de l'Université.

Ils sont: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., Sudbury; Mgr J. C. Humphrey, P.D., V.G., Sudbury; M. Gilbert Godin, Sudbury; M. Aimé Arvisais, Ottawa; le Dr Pierre Challifoux, dentiste, Sudbury; Me Maurice Lacourcière, Sudbury; M. Charles Davis, Sudbury; M. Léon Lalande, Montréal; M. André Lécuyer, North Bay; M. Edouard Lafrance, Sudbury; le Dr Alcide Cazabon, médecin, Sudbury; R.P. Guillaume Belcourt, S.J., Sudbury; le Dr J. Pigeon, médecin de Blind River; le Dr Victor Ménard, médecin, Verner; le R.P. Amédée Dupas, S.J., Sudbury; le R.P. Yvon Ferland, S.J., Sudbury; M. J. W. Doran, Sudbury; Mme Robert Orange, Sudbury; M. A. Pagnutti, Sudbury; M. John Bazar, Sudbury; le Dr J. Mysak, Sudbury; M. Del Lamont, Sudbury; M. F. J. Costigan, Sudbury; M. J. J. Olscamp, Sudbury; M. James Grasby (INCO), Sudbury.

Une première réunion du bureau des régents eut lieu lundi dernier et M. Léon Lalande en fut élu président. M. Lalande est président de plusieurs entreprises manufacturières canadiennes. Il est un ancien du Collège du Sacré-Coeur de Sudbury. Plusieurs comités ont été formés et les tâches distribuées. Le R.P. Yvon Ferland, S.J., doyen de la faculté des arts et sciences à l'Université en devient le premier secrétaire.

Doctorat honorifique

Mgr Oscar Racette, P.A.
Le curé de la paroisse St-Jean Baptiste de Verner depuis plus de 45 ans, le curé Oscar Racette, protonotaire apostolique du diocèse du Sault Ste-Marie, reçut dimanche dernier du recteur de l'Université de Sudbury, un doctorat honorifique en reconnaissance des services inestimables rendus à la cause française en Ontario.

?

CHANGEZ-VOUS D'EMPLOI?
—restez assuré!

Ne manquez pas de demander votre Certificat de Paiement—(Formule 104) à la firme que vous quittez. Puis suivez les instructions simples au verso de la formule.

LISEZ
• VOTRE GUIDE D'ASSURANCE-HOSPITALISATION POUR L'ONTARIO
—si vous n'en avez pas, demandez-en un à votre employeur ou écrivez à

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
TORONTO 7, ONTARIO

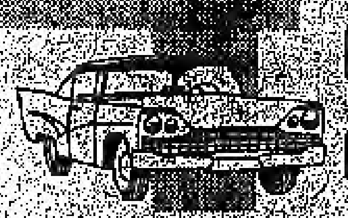
ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

DEMANDE A LOUER

MAISON OU APPARTEMENT—5 ou 6 pièces pour petite famille. Dans Sudbury. Appelez OX. 3-2119.

Demandés
GRENOUILLES ET CRAPAUDS VIVANTS DE TOUTES LES ESPECES, TORTUES et autres animaux aquatiques ainsi que reptiles.
Pour renseignements, écrivez
J. R. Schettle
FROG FARM, INC.,
Stillwater, Minn.

DANS LA REGION DE SUDBURY
4 bonnes raisons pour lesquelles un nombre grandissant de canadiens choisissent



L'ASSURANCE AUTOMOBILE
L'ASSURANCE FEU
MERIT

- ✓ Vous épargnez
- ✓ Vous jouissez d'une protection complète*
- ✓ Vous obtenez un prompt règlement des réclamations
- ✓ Il y a un bureau MERIT dans votre ville

*La protection complète MERIT comprend: responsabilité civile, dommages matériels, collision, feu, vol, frais médicaux, risques-voyageurs, privation de l'usage et remboursement total (non sujet à déduction) en cas de bris de glaces.

MERIT compte plus de 150,000 détenteurs canadiens d'assurance automobile.
MERIT possède un actif de $12,000,000.
MERIT est l'une des principales compagnies d'assurance automobile entièrement canadiennes.
MERIT se spécialise en assurance automobile; elle possède à travers le Canada plusieurs bureaux et un personnel de plus de 100 experts en évaluation des dommages.
MERIT a payé plus de $7,000,000 d'indemnités l'an dernier.

ASSURANCE MERIT CONTRE LE FEU À DOMICILE
Que vous soyez propriétaire ou locataire, l'assurance contre le feu à domicile et l'assurance de responsabilité personnelle MERIT peuvent vous épargner de l'argent. Le représentant MERIT de votre localité se fera un plaisir de vous démontrer comment il en coûte peu pour protéger votre maison, vos effets personnels et garantir votre responsabilité personnelle au moyen d'une police d'assurance mixte de MERIT.

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE JUSQU'À 6H. P.M., TOUS LES SAMEDIS JUSQU'À MIDI
MERIT INSURANCE COMPANY
Une compagnie entièrement canadienne
Succursale de Sudbury:
70, rue Larch
Tél.: OS. 4-8321
"NOTRE BUT EST VOTRE PROTECTION"